

han investigado bastante las relaciones del pintor con Aragón. Ayer

intervino en el curso de la Institución Fernando el Católico

JEANNINE BATICLE

La experiencia de la guerra cambió a Goya

«No se han investigado suficientemente las relaciones del pintor con Aragón»

Juan Domínguez Lasierra

Jeannine Baticle, que fue conservadora del Museo del Louvre y ahora, tras la preceptiva jubilación, sigue siendo conservadora general honoraria, tiene una curiosa y familiar manera de referirse a una de sus obras capiciales, la biografia de Goya que estuvo haciendo —al mismo tempo que otras cosas, claro está—durante treinta años: El mo ha sido un trabajio de costurera, en el que he ido uniendo muchas informaciones distintas, de muchos sitios distintos, con muchos detalles de aqui y alla.

Dos grandes momentos

Esta obra, publicada originalmente por la Editorial Fayard, la presentó la propia Jeannine Baticle en mayo de 1993 en Zaragoza, en el Palacio de Sástago, y precisamente esta presentación —dice— es uno de dos momentos mejores de su vida profesional:

—Yo tengo dos recuerdos estupendos en mi carrera: uno de los ellos es cuando llegué a Nueva York, para la presentación de la exposición de Zurbarán, de la que yo era comisaria, y me encontré en la fachada del Metropolitan una de esas enormes banderolas de seda, de color rojo, con el nombre de Zurbaria. Entones pensé, yo soy responsable de que aquí, en Nueva York, esté el nombre de Zurbarán. El otro momento extraordinario, el segundo momento, true lugar aquí, en Zaragoza, en el Paiacio de Sástago, cuando la conferencia de prensa de presentación de mi biografía sobre Goya. Me encoicon mucho el interés que en Zaragoza tenían por mi obra.

Entoness ya dio a conocer algunos detalles curiosos de esta biografia, como el que la da maja desnuda», y la vestida, cha no, no representaba, como siempre se ha dicho, y como siempre se dirà —porque los lugares comunes, los cliches, son dificilismos de borrar—, a la duquesa de Alba, sino a Pepira Tudó, la amante del favorito Godoy.

—La duquesa de Alba tendria entonces, cuando el cuadro se pintó, cuarenta años, y la mujer que aparece tumbada es una joven de unos dieciocho años, que es la edad que tenía Pepita

En cualquiera caso, Jeannine manifiesta su negariva absoluta a dejarse fotografiar delante de la reproducción de da maja vestida existente en el hall del Hotel Goya, donde la entrevistafian frente a las reproducciones de algunos grabados, alli existentes, de la Gauromaquias y los obeastress.

No fue un afrancesado

Ya hemos dicho que Jeannine Baticle estuvo treinta años escribiendo su biografia de Goya, una obra que, por cierto, va a ser publicada ahora en español, por Editorial Crítica, con alguna actualización como la introducción del recientemente descubierto «Cuaderno Italiano». La traducción es de Juan Vivanco, lo que para Jeannine Baticle es una alegría, pues su familia mantuvo buena relación con el padre del traductor, el poeta luis Felipe Vivanco. «Parece cosa del destino», afirma.

La pregunto a la investigadorao las novedades mis llamativas de su biografia respecto de la bibliografia anterior, pero Jeannine de lo que me habla es de dos dibros esenciales que no se han usado mucho hasta estos años. lo que me obliga a pensar que no ha entendido muy bien muy pregunta.

—Hay dos libros esenciales sobre Goya, que no han sido muy utilizado por los estudiosos. El primero es el libro de Latuente Ferrari, publicado hacia 1946. Y el otro, de dos años majores, de Valentín de Sambricio. No conozo ningún estudio de ningún otro pintor que tenga una documentación tan úril y tan precisa. Y no son usados suficientemente por muchos historiadores. Lafuente Ferrari es el primer investigador (aparte de los de aqui, de los aragoneses) que ha buscado en los archivos de Zaragoza para conocer la vida de Goya. Por ejemplo, algunos está en los libros de la fuente del nacimiento del camigo de Coya, de Martin Zapater, cuando está en los libros de Lafuente, quien también aporta la partida de defunción, de nacimiento, el testamento, etc. También el investigadora aragones Tomás Do-



Jeannine Baticle habló ayer en el curso de la Cátedra Goya, de la Institución Fernando el Católico

mingo ha descubierto la partida de bautismo de Zapater.

Insisto en su libro, en su biografia goyesca, en las novedades que aportó, en los detalles donde hizo más incidencia. Esta vez parece que sí me entiende:

—To dejé claro que Goya no fue un afrancesado. Por ejemplo, no tocó su sueldio oficial durante los cinoc años que duró la
guerra con los franceses para no
trabajar con Bonaparte. Y otro
sapecto destacado es el llamamiento que hago para que se insupera un supera con los franceses para no
trabajar con Bonaparte. Y otro
sapecto destacado es el llamamiento que hago para que se investigue más la estancia de Goya
en Aragón. Se han dicho cosas,
pero muy ligeras. No se ha reparado suficientemente en todo lo
que supone la Guerra de la Independencia, los Sitios, las relaciones de Goya con todo este tema,
su viajes por Aragón en este
tiempo, sus relaciones con Palafox, en cuya habitación había dibujos de Goya, y entre cuyos papeles tiene que haber referencias a Coura

Una apasionada

Le digo a Jeannine Baticle que buena parte de la fortuna crítica de Goya se la debemos a los franceses, pero no parece estar muy de acuerdo con el hecho de que los franceses hayan entendido bien a Goya.

 La fortuna critica de Goya en Francia se debe a los «Caprichos y a la «Tauromaquia». Hay que tener en cuenta que su pin tura prácticamente no se cono-ció hasta finales del siglo XIX, que sus retratos hoy tan famosos fueron por primera vez ex-puestos en los comienzos del siglo, en una exposición en la que también se contemplaron mu-chos de sus cuadros hasta entonces nunca vistos. Sus cuadros sobre el 2 y el 3 de mayo sólo se pudieron ver a partir de 1870... Hay que entender que la guerra era una inerida abierta para Es-paña. La guerra de la Indepen-dencia le costó a España casi un denda le costo a España cast un siglo de progreso. Perdió su im-perio. Fue la cosa más cruel que le pudo llegar a un pueblo. Lo pensé el otro día al llegar al aeropuerto de Zaragoza: es la primera vez que España conoce un periodo de 56 años de paz. Y la paz es algo muy necesario porque es cuando los pueblos pueden valorar las cos que Goya ha querido dar a en-tender en los «Desastres», su horror a la guerra, un mensaje que no fue comprendido y que puede aplicarse a todas las guerras,
lo mismo a la última guerra
mundial que a la guerra de la
ex-Yugosiavia. Las leyendas de
los obeastres son estupendas:
acompañan el sentido general
de la composición de los dibujos.

A Jeannine Baticle le asoma la admiración sin límites por la obra de Goya:

—Me dicen que soy de un en-tusiasmo indescriptible. He trabajado mucho en su obra y puedo decir que no encuentro nada equivalente a lo de Goya, de compasión, de horror ante la guerra. Una cosa curiosa es que el verdadero titulo de los «De-sastres» era «Fatales consecuencias de la sangrienta guerra con-tra Buonaparte, no Bonaparte, sino Buonaparte, así, a la italia-na. Al publicarse esa serie, en 1863, como Napoleón III reinaba en Francia, no se creyó conve-niente difundir ese título, se ocultó, y se publicó sólo como «Los Desastres», que no es el titulo de Goya. Tanto los cuadros del 2 y 3 de mayo, como los gra-bados de los «Desastres», mues-tran una capacidad de expresión total, el arte más perfecto, el sentido más hondo que pueda darse, o que en todo caso es muy escaso. Sólo puede tener un pa-rangón en los expresionistas alemanes. Pero comparese con lo que hacen los franceses en sus escenas de guerra: son pintores estupendos, pero la guerra que pintan es una representación teatral. El soldado herido acerca su mano extendida a la figura del rey poco antes de morir por la patria

—For todo ello, Goya es el pin-

tor genial y universal que es.

—La razón del genio de Goya es dificil de precisar. A Goya le gustaba la vida: le gustaban las comidas, la belleza de las mujeres, la inocencia de los niños, las cosas del pueblo... Le gustaba la vida cotidiana. Y a ella se hubiera limitado como pintor. Pero conoció la guerra. Una guerra lorrible, en Francia, en España. Me ha dicho el profesor Benimeli que en Zaragoza murieron 30.000 personas, no sólo por las bombas, sino por las epidemias, por las enfermedades. Creo que sin la guerra. Goya no habria pintado nada diabólico.

La luz de Zaragoza

Jeannine Baticle, nuestra gran goyista, es en realidad una especialista del siglo XVII, y conoce tan bien a Goya como a Zurbarán. No en vano fue la misaria de las exposiciones del artista extremeño en Nueva York y Paris. Que estudiase a Gova fue una de esas cosas que surgieron de una manera natural. Su padre tenia familiares españoles, y empezó a interesarse por la cultura española, comenzando por Velázquez. Después entró en la Escuela del Louvre, para futuros conservadores, y una de las asignaturas fue pintura española, Así conoció a Gova, Le dieron escribir un libro sobre Gova. Y después de treinta años. lo publicó. Ahora saldrá su edición española. No está muy de acuerdo en afirmar que los franceses conocen bien a Goya, que fueron sus grandes valedores.

«En Goya se ha visto sobre todo el aspecto folclórico, pero no e dramático. Y su influencia ha cto folclórico, pero no el sido escasa. Delacroix poesía los "Caprichos", y Manet tenía el deseo de pintar como Velázquez v Gova, sin modelar, con elada suelta. Hay en Manet un cierto temperamento hermano con estos pintores». De todas maneras, acepta que los franceses escribieron los mejores libros y las mejores biografias primeras de Goya, iunto a los escritos del conde de la Viñaza. También acepta que en el Louvre hay unos estupendos retratos de Goya: la marquesa de la Solana, que es un retrato esencial en la obra del pintor; la marquesa de Santa Cruz; el retrato de Guillemardet, que fue embajador de Francia y amigo de Santa Cruz; el supuesto retrato de Evaristo Pérez de

manera de ver las cosas «muy aragonesa». Ella conoce a algunos aragoneses y ve eso: rasgos comunes que jos ligan. Goya, señala Baticle, estuvo lógicamente influenciado por las costumbres madrileñas, pero era un hombre muy práctico. No tenía el orgullo de la Corte, como Bayeu, que queria ser un hombre sobre todo elegante. Se codeaba con los grandes, pero no les da demasiada importancia. A Goy lo que le importaba era «que le asen biens. Pero en Goya está sobre todo la luz, la luz de Aragón, la luz de Zaragoza. «Hoy. cuando paseaba por Zaragoza —confiesa Jeannine—, miraba la luz. La razón por la que Goya ha pintado paisajes con esos cielos viene de aquí, de Zaragoza. Hay

una luz en Aragón muy diferente de la luz de Madrido

Para leannine hay en Goya una